

DAIM NTAWV CEEBTOOM TXOG KOJ LI WELFARE-TO-WORK (WTW) YUAV TAG LUB SIJHAWM RAU 24-LUB HLIS

HNUB TIM	
LUB ZOS	
LUB NPE KIS	
TUS NAB NPAWB KIS.	LWM DAIM NPAV TUS NAB NPAWB ID.
NEEG UA HAUJLWM LUB NPE	NEEG UA HAUJLWM TUS NAB NPAWB XOVT00J. ()

Puas muaj lus nug? Nug koj tus neeg ua haujlwm.

DAIM NTAWV CEEBTOOM NO QHIA COV NTAUB NTAWV NTSIG TXOG KOJ LI WTW NTAWM LUB SIJHAWM 24-LUB HLIS RAU KOJ.

Txij thaum _____, Lub Nroog tau txiav txim tias koj, _____,
(HNUB TIM) (TUS NEEG MUS KOOM LUB NPE)

muaj cov hli tshuav tag nrho _____ **lub hli** ntawm koj li WTW Ntawm Lub Sijhawm 24-Lub Hlis. Kiag thaum
(COV HLI)

koj siv tag nrho Lub Sijhawm 24 Lub Hlis ntawm koj li WTW, koj yuav muaj tshooj cai sib txawv thiaj li yuav tau txais cov nyiaj pab dawb thiab tau txais cov kev saib xyuas tshwj tsis yog koj raug zam los ntawm WTW lossis muaj cai ntxiv lub sijhawm rau Lub Sijhawm WTW 24-Lub Hlis.

Yuav pib tau txais kev pab ntxiv rau koj lub hli thib 25, koj yuav tsum tau raws li cov qauv cai CalWORKs ntawm tsoomfwv. Raws li cov qauv cai no, koj yuav tsum tau mus koom qee cov sijhawm teev hauv lub asthiv thiab koj yuav tsum muaj txaus raws li tshooj cai tseem ceeb. Daim ntawv qhia hauv qab no qhia txog lub sijhawm teev mus koom kom tau raws li cov qauv cai CalWORKs ntawm tsoomfwv, muaj xws li tag nrho cov sijhawm teev ntawm txhua lub asthiv uas tau mus koom rau cov haujlwm tseem ceeb.

Cov Neeg Laus nyob hauv Tsev Neeg (Feem Pabcuam)	Tag Nrho Cov Sijhawm Teev Mus Ua Haujlwm Hauv Lub Asthiv	Xav tau Cov Sijhawm Teev hauv Lub Asthiv ntawm Txoj Haujlwm Tseem Ceeb
Ib tug neeg laus nrog ib tus menyuam yaus hnuv nyooq qis dua 6 xyoo	20	20
Ib tug neeg laus uas tsis muaj ib tus menyuam yaus hnuv nyooq qis dua 6 xyoo	30	20
Ob khub niam txiv	35	30

Cov haujlwm tseem ceeb uas koj yuav tau mus koom muaj xws li kev kawm ntawv, kev ua haujlwm, feem kev paub ua haujlwm, kev nrhiav ua haujlwm ua, thiab kev pabcuam rau hauv lub zos. Qee cov haujlwm muaj lub sijhawm luv luv uas lawv suav tias yog ib txoj haujlwm tseem ceeb xws li kev nrhiav haujlwm ua thiab kev npaj kom paub ua cov haujlwm yuav ua. Tej zaum yuav suav feem kev kawm ua haujlwm thiab kev cob qhia ua haujlwm yog ib txoj haujlwm tseem ceeb, yog koj yeej tsis tau siv koj cov sijhawm txwv hauv 12 lub hlis.

Tomqab koj siv tag nrho koj li WTW Lub Sijhawm 24-Lub Hlis lawm, yog koj tsis tau raws li cov sijhawm teev ntawm qhov mus koom ua ib txoj haujlwm tseem ceeb, koj cov nyiaj pab dawb yuav raug txo tawm me ntsis los ntawm koj cov nyiaj pab dawb.

HU RAU KOJ TUS NEEG UA HAUJLWM KIAG TAM SIM NTAWD YOG KOJ:

- Xav tau cov ntaub ntawv ntxiv txog cov qauv cai CalWORKs ntawm tsoomfwv uas koj yuav tsum tau raws li tshooj cai kiag thaum koj yeej siv koj li WTW Lub Sijhawm 24-Lub Hlis tag lawm.
- Tam sim no xav hloov koj txoj kev npaj ntawm WTW thiaj li tau raws li cov qauv cai CalWORKs ntawm tsoomfwv. Qhov no yuav txuag tau cov hli seem ntawm koj li WTW Lub Sijhawm 24-Lub Hlis.
- Xav tau cov ntaub ntawv ntxiv txog cov hli uas koj twb siv lawm.
- Xav tias koj yuav tsis muaj cov hlis raug suav mus ntxiv rau ntawm WTW Lub Sijhawm 24-Lub Hlis.
- Xav tias koj yuav raug zam tsis tau mus koom txoj haujlwm WTW thiab koj tsis tau thov qhov kev zam, lossis xav tau cov ntaub ntawv ntxiv txog qhov mus ua txoj haujlwm WTW. Koj kuj tuaj yeem xa koj tus neeg ua haujlwm daim ntawv thov zam uas koj twb tau kos npe thiab sau hnuv kos npe mus rau lawv.
- Xav tau cov ntaub ntawv ntxiv txog qhov yuav nug kev ntxiv lub sijhawm lics rau koj li WTW Lub Sijhawm 24-Lub Hlis.

HU RAU KOJ TUS NEEG UA HAUJLWM YOG KOJ XAV TIAS DAIM NTAWV CEEBTOOM NO TSIS RAUG. TEJ ZAUM KOJ KUJ YUAV THOV HAIS KOM ROV QAB TAUG XYUAS QHOV TSIS TXAUS SIAB DUA. DAIM NTAWV FOOS NTAWM “KOJ COV CAI THOV HAIS KOM ROV QAB TAUG XYUAS QHOV TSIS TXAUS SIAB” MUAJ NYOB RAU SAB TOMQAB NTAWM NPLOOJ NTAWV NO YUAV QHIA RAU KOJ TIAS YUAV THOV HAIS KOM ROV QAB TAUG XYUAS QHOV TSIS TXAUS SIAB LICAS.

KOJ COV CAI RAU KEV MLOOG OB TOG

Koj muaj cai thov kev mloog ob tog yog hais tias koj tsis pom zoo rau ib yam twg uas lub xeev (county) ua. Koj tsuas muaj 90 hnuv thov kev mloog ob tog. Pib suav 90 hnuv ib hnuv tom qab uas lub xeev muab losyog xa daim ntawv ceeb toom no rau koj. Yog hais tias koj muaj lus zoo keb (good cause) qhia vim li cas koj ho tsis txawj thov kev mloog ob tog tsis pub dhau 90 hnuv ntawd, koj tseem muaj cai thov kev mloog ob tog. Yog hais tias koj qhov lus keb ntawd tsim nyog txaus, tej zaum luag tseem yuav teem kev mloog ob tog rau koj thiab.

Yog koj thov kev mloog ob tog ua ntej dab tsi tshwm sim rau Nyiaj Ntsuab, Medi-Cal, Nyiaj Muas Noj, lossis Kev Pab Zov Menyuam:

- Koj li Nyiaj Ntsuab los Medi-Cal yuav tsis hloov thaum koj tseem tos kev mloog ob tog.
- Koj li Kev Pab Zov Menyuam tej zaum yuav tsis hloov thaum koj tseem tos kev mloog ob tog.
- Koj li Nyiaj Muas Noj yuav tsis hloov mus txog thaum muaj kev mloog ob tog losyog txog thaum koj lub caij txais kev pab cuam (certification period) kawg lawm, sim seb lub sij hawm twg ntov dua.

Yog kev mloog ob tog txiav txim tias peb hais yog lawm, koj yuav tshuav peb nqi rau cov Nyiaj Ntsuab, Nyiaj Muas Noj lossis Kev Pab Zov Menyuam uas koj tau txais tshaj lawm. Yuav cia peb txo losyog nres kev pab cuam rau koj ua ntej kev mloog ob tog, khij ib qhov nram qab no:

Yog, cia li txo los nres: Nyiaj Ntsuab Kev Zov Menyuam CalFresh
 Nyiaj Muas Noj

Thaum Koj Tos Kev Txiav Txim ntawm Kev Mloog Ob Tog rau:

Nyiaj Xoom Qhaub mus rau Kev Ua Hauj Lwm (Welfare to Work):

Koj tsis tas koom nrog ua tej yam (activity) dab tsi.

Tej zaum koj yuav txais nyiaj zov menyuam rau kev ua hauj lwm thiab rau kev koom nrog ua tej yam uas lub xeev pom zoo ua ntej txais daim ntawv ceeb toom no.

Yog hais tias peb qhia rau koj tias koj cov nyiaj rau lwm yam kev pab cuam yuav nres, koj yuav tsis txais nyiaj ntxiv, txawm yog koj koom nrog ua tej yam (activity) dab tsi los xij.

Yog hais tias peb tau qhia rau koj tias peb yuav them lwm yam kev pab cuam rau koj, mas peb yuav them npaum li thiab raws li peb tau qhia rau koj hauv daim ntawv ceeb toom no.

- Yuav kom txais tej yam kev pab cuam ntawd, mas koj yuav tsum mus koom nrog ua tej yam uas lub xeev txib kom koj ua.
- Yog hais tias cov nyiaj uas lub xeev them rau kev pab cuam thaum koj tseem tos kev txiav txim ntawm kev mloog ob tog es cov nyiaj ntawd tsis txaus rau koj mus koom, mas koj nres tau tsis tas mus koom nrog ua tej yam ntawd.

Cal-Kawm (Cal-Learn):

- Tsis pub koj koom nrog Txoj Luag Hauj Lwm Cal-Learn yog hais tias peb tau qhia rau koj tias peb pab tsis tau koj.
- Peb tsuas yuav them nyiaj rau Cal-Learn tej kev pab cuam rau yam uas peb pom zoo ua (approved activity).

LWM YAM QHIA

Cov Mej Zeeg hauv Medi-Cal Kev Kav Xyuas Kho Mob (Medi-Cal Managed Care Plan): Qhov kev txiav txim uas tshwm sim hauv daim ntawv ceeb toom no tej zaum yuav ua kom koj tsis txais kev pab cuam los ntawm koj kev kav xyuas kho mob lawm. Yog koj muaj lus nug tej zaum koj yuav xav thooib lwj (tiv toj) koj kev kav xyuas kho mob lub hoob kas pab mej zeeg (membership services).

Them Nyiaj Yug Menyuam thiab/losyog Kev Pab Kho Mob: Lub koom haum tswj kev them nyiaj yug menyuam hauv zej zos (local child support agency) yuav pab khaws nyiaj them yug menyuam pab dawb xwb txawm yog koj txais nyiaj ntsuab (cash aid) los xij. Yog hais tias lawv tseem tab tom khaws nyiaj yug menyuam rau koj, mas lawv tseem yuav ua li ntawd tsuas yog koj sau ntawv tuaj kom tsis khaws es lawv mam nres. Lawv yuav xa cov nyiaj tuaj rau koj uas them ziag no (current support) tab sis mas lawv yuav khaws cov nyiaj poob qab (past due) uas tshuav lub xeev nqi.

Kev Npaj Muaj Menyuam: Koj lub hoob kas nyiaj xoom qhaub yuav qhia koj thaum koj thov kev pab.

Cov Ntaub Ntawv ntawm Kev Mloog Ob Tog: Yog koj thov kev mloog ob tog, lub Lav Chav Tswj Kev Mloog Ob Tog (State Hearing Division) yuav qhib ib co ntaub ntawv. Koj muaj cai saib cov ntaub ntawv no ua ntej koj mus koom kev mloog ob tog thiab muaj cai txais ib daim luam ntawm lub xeev daim ntawv qhia tuav tog twg (county's written position) tsawg kawg nkaus ob hnuv ua ntej kev mloog ob tog. Tej zaum lub lav yuav pub koj cov ntaub ntawv rau lub Koom Haum Tswj Nyiaj Xoom Qhaub (Welfare Department) thiab Tebchaws Asmeslivkas cov Koom Haum Kho Mob thiab Pab Tib Neeg thiab Qoob Loo (U.S. Departments of Health and Human Services and Agriculture). **(Txoj Cai W&I Code Tshooj 10850 thiab 10950.)**

NA BACK 9 (Hmong) (REPLACES NA BACK 8 AND EP 5) (REVISED 4/2013) - REQUIRED FORM - NO SUBSTITUTE PERMITTED

YOG XAV THOV KEV MLOOG OB TOG:

- **Sau txhab ntxiv rau daim ntawv no.**
- Luam daim ntawv sab no thiab sab nraum qab no khaws cia rau koj li cov ntaub ntawv.
Yog koj thov, koj tus neeg lis dej num yuav luam daim ntawv no rau koj.
- **Xa los Nqa daim ntawv no rau:**

LOSYOG

- **Hu tus xov tooj dawb: 1-800-952-5253 lossis** rau cov neeg tsis hnov lus los tsis hais lus zoo uas siv TDD, **1-800-952-8349.**

Thov Tau Kev Pab: Koj nug tau txog koj cov kev cai thaum muaj kev mloog ob tog los thov paub seb mus nrhiav kev lij choj qhov twg (legal aid referral) thaum koj hu dawb rau lub lav cov najnpawb xov tooj sau pem toj no. Koj thov tau kev pab dawb hais txog kev cai lij choj nyob ntawm lub hoob kas pab kev cai lij choj (legal aid office) lossis hauv pawg neeg hais txog cov cai ntawm kev noj nyiaj xoom qhaub (welfare rights office).

Yog koj tsis xav mus koom kev mloog ob tog koj ib leeg xwb, mas koj coj ib tug phooj ywg losyog lwm tus neeg nrog koj mus los tau.

THOV KOM MUAJ KEV MLOOG OB TOG

Kuv xav kom muaj kev mloog ob tog vim ib qho uas Lub Koom Haum Tswj Nyiaj Xoom Qhaub ntawm Lub Xeev _____ tau ua rau kuv cov:

Nyiaj Ntsuab Nyiaj Muas Noj: CalFresh

Medi-Cal Nyiaj Muas Noj _____

QHIA VIM LI CAS NTAWM NO: _____
